

EXCILOR®

Excilor®: för behandling av nagelsvamp

Vad är nagelsvamp?

Nagelsvamp (även känd som onykomykos) är en infektion i tå- eller fingernaglar orsakad av svamp (dermatofyter). Infektionen startar oftast vid kanten av nageln, vilket medför att nageln byter färg till gulvit, brun eller grön. Svampen växer under eller in i nageln, vilket orsakar att nagelplattan tjocknar och faller sönder. Ibland blir nageln delvis eller fullständigt förstörd, vilket kan vara smärtsamt. I vissa fall kan nageln lossna från tån eller fingret.

Hur får man nagelsvamp?

Naglar - oftast tånaglar - infekteras av svamp på grund av hög fuktighet, värme, svett eller möjligen dålig hygien. Normalt är nagelplattan för tjock för svampen att penetrera. Skadade naglar kan dock lätt bli infekterade. Skor som är för små och/eller fötter som svettas ger förutsättningar för svampen att utvecklas och spridas. Svampinfektioner är smittsamma och kan spridas till andra (t.ex. genom användning av gemensamma duschar). Att smitta sig själv är också möjligt: infektionen kan spridas från en nagel till en annan. Vissa personer (diabetiker, patienter som använder kortikosteroider, patienter med nedsatt immunförsvar) är mer benägna att få svampinfektioner. Det är viktigt att påbörja behandling av nagelsvamp så tidigt som möjligt: ju mindre det smittade området är, desto kortare blir behandlingstiden. En tidigt insatt behandling kan också hindra infektionen från att sprida sig till andra naglar.

Hur förhindrar man nagelsvamp?

- Tvätta fötterna regelbundet. Om tvålv används, skölj dina fötter noggrant efteråt för att avlägsna alla spår av tvålv.
- Torka fötterna noga, speciellt mellan tårna.
- Använd rena bomulls- eller ullstrumpor.
- Använd skor som tillåter dina fötter att "andas" och som inte är för små. Byt dina skor regelbundet.
- Använd ett svampdödande medel i dina skor.
- Använd sandaler i områden där många människor går barfota, till exempel i gemensamma duschar, omklädningsrum och pooler.

Excilor® används för behandling av nagelsvamp.

Hur fungerar Excilor® mot nagelsvamp?

Den viktigaste beståndsdel i tå- och fingernaglar är keratin, som de flesta svampdödande medel inte kan penetrera. I de flesta fall växer svampen under nageln, vilket gör det svårt att behandla.

Excilor® förändrar mikromiljön i nageln genom försurning av nagelbädden.

Excilor® penetrerar nageln, så att nageln behandlas inifrån och ut. Det brukar vanligtvis ta några månader innan en angripen nagel ser helt frisk ut igen. I genomsnitt växer en tånagel 1,5 mm per månad. **Excilor®** sänker omedelbart pH-värdet i nageln, och skapar en ogästvänlig miljö för svamp tillväxt. Dock behöver den skadade nageln tid att växa ut.

Excilor® är kliniskt testad med dokumenterad effekt.

Instruktioner för användning

Rengör nageln och ta bort eventuell nagellack helt innan du använder **Excilor®**.

Använd applikatorn för att stryka på hela nageln samt undersidan av nagelkanten med produkten. Se till att du applicerar **Excilor®** generöst. Låt nageln torka (1 till 2 minuter) innan du sätter på strumpor och/eller skor. Detta medför att produkten kan penetrera nageln. Efter applicering är det ganska vanligt att man känner en stickande känsla under nageln; detta visar att produkten har trängt igenom nageln helt.

Applicera på det infekterade området två gånger dagligen (en gång på morgonen och en gång på kvällen). Behandla det smittade området i minst tre månader, för bästa resultat. Det rekommenderas att fortsätta behandlingen tills nageln har återhämtat sig fullständigt.

Tryck inte hårt med applikatorn vid användning av produkten.

Se till att applikatorn är helt stängd efter varje behandling för att förhindra avdunstning.

Excilor®-pennan innehåller cirka 400 påstrykningar.

Biverkningar

(Mycket sällsynta, 1 fall av 100 000 fall)

Brännande känsla, klåda eller mild, lokal smärta.

Om symtomen kvarstår eller förvärras, avbryt behandlingen och kontakta din farmaceut eller läkare.

Säkerhetsföreskrifter

Endast för utvärtes bruk.

Använd inte **Excilor®** om du är överkänslig eller allergisk mot något av innehållsämnen.

Undvik all kontakt med ögon och slemhinnor. Om produkten kommer i kontakt med ögon eller slemhinnor, skölj noggrant med vatten.

Inga kliniska data finns tillgängliga om användning av produkten till barn, eller till gravida eller ammande kvinnor.

Diabetiker med fotproblem bör regelbundet rådfråga sin läkare.

Använd inte produkten efter utgångsdatum.

Förvaringsanvisningar

Förvara i rumstemperatur och undvik värme och direkt solljus.

Förvaras utom räckhåll för barn och djur.

Bränn inte kasserade applikatorer.

Ingredienser

Etyllaktat, vatten (7 %), ättiksyra, penetrationsförstärkare, filmbildande medel, konserveringsmedel (innehåller inga parabener)



Chesapeake®

Pharmaceutical and Healthcare Packaging
Bornem

Rijksweg 18

B-2880 Bornem

☎ +32 (0)3 889 22 63

☎ +32 (0)3 890 67 20

✉ prepress.bornem@chesapeakecorp.com

OYSTERSHELL

| | |
|------------|---------------|
| Item Code: | Proof number: |
| 07020171 | 03 |

Product Description: ...EXCILOR HYDRATION ASTIMEX
 Languages:
 Dimensions (mm):560 x 115
 Folded (mm):37- 2 x 115
 Grammage:50 gr
 Text size (body text):9 pt
 Created: INDESIGN CS5
 Pharmacode:
 Visual code:
 PG number: 315546 000
 Date: 09 jan 2013
 Contact:Marlies Deen

Colours used:



Black

Front

Approved by
Signature

Approval Date

EXCILOR®

Excilor®: til behandling af infektion med neglesvamp

Hvad er infektion med neglesvamp?

Infektion med neglesvamp (også kaldet onychomykose) betegner en infektion i tå- eller fingernegle med svampe (dermatofytter). Infektionen starter normalt i neglekanten, som ændrer farve til hvidgul, brun eller grøn. Svampen vokser under neglen eller ind i den og får neglepladen til at blive tyk og smuldre. Sommetider kan neglen helt eller delvis løsne sig, hvilket kan være meget smertefuldt. I nogle tilfælde vil neglen falde af tåen eller fingeren.

Hvordan får man en infektion med neglesvamp?

Negle – i særdeleshed tånegle – bliver inficeret af svamp på grund af meget høj fugtighed, varme, sved eller muligvis dårlig hygiejne. Normalt er neglepladen for tyk til at svamp kan penetrere den. Men beskadigede negle kan nemt blive inficeret. For stramme sko og/eller fødder, der sveder, giver svamp gode betingelser for at udvikles og spredes. Svampeinfektioner er smitsomme og kan gives videre til andre (f.eks. hvis man går i fællesbad). Det er også muligt at smitte sig selv: Infektionen kan sprede sig fra en negl til en anden.

Nogle personer (diabetikere, patienter, der får kortikosteroider, patienter med nedsat immunsystem) er mere tilbøjelige til at få svampeinfektioner.

Det er vigtigt at behandle infektion med neglesvamp så hurtigt som muligt: Jo mindre det inficerede område er, jo kortere behandlingsperiode. Hurtig behandling kan også forhindre infektionen i at sprede sig til andre negle.

Hvordan forhindrer man infektion med neglesvamp?

- Vask fødder regelmæssigt. Hvis du bruger sæbe, skal du skylle fødderne grundigt efterfølgende for at fjerne alle spor af sæbe.
- Tør fødderne grundigt, især mellem tæerne.
- Gå med rene sokker af bomuld eller uld.
- Gå med sko, der tillader dine fødder at "ånde" og ikke er for stramme. Skift sko regelmæssigt.
- Brug et antisvampemiddel i skoene.
- Brug sandaler på steder, hvor mange mennesker går barfodet, f.eks. fællesbade, omklædningsrum og swimmingpools.

Excilor® er indiceret til behandling af neglesvamp.

Hvordan behandler Excilor® infektioner med neglesvamp?

Den vigtigste bestanddel af tå- og fingernegle er keratin, som de fleste anti-svampemidler ikke er i stand til at penetrere. I de fleste tilfælde gror svampen under neglen, hvilket gør det vanskeligt at behandle den.

Excilor® kontrollerer neglens mikromiljø ved at forsure neglelejet.

Excilor® er i stand til at penetrere neglen, så neglen behandles indefra og ud. Det tager normalt nogle få måneder, før en angrebet negl ser fuldkommen sund ud igen. En tånegl gror i gennemsnit 1,5 mm på en måned.

Excilor® sænker omgående neglens pH og skaber et miljø, som modvirker svampevækst. Den beskadigede negl skal dog have tid til at vokse ud.

Excilor® har i kliniske forsøg bevist sin effektivitet.

Brugsanvisning

Rens neglen. Hvis du bruger neglelak, skal du fjerne den helt, før du anvender **Excilor®**.

Brug applikatoren til at dække hele neglen og undersiden af neglekanten med produktet. Påfør **Excilor®** gavmildt.

Lad neglen få lov til at tørre (1–2 minutter), før du tager sokker og/eller sko på. Så får produktet tid til at penetrere neglen. Efter påføring er det helt normalt at have en prikkende fornemmelse under neglen; det viser, at produktet har penetreret neglen helt.

Påfør på det inficerede område to gange dagligt (en gang om morgenen og en gang om aftenen). For at opnå det bedste resultat skal det inficerede område behandles i mindst tre måneder. Det er bedst at fortsætte behandlingsforløbet, indtil neglen er kommet sig helt.

Pres ikke for hårdt med applikatoren ved påføring af produktet.

Sørg for, at applikatoren lukkes fuldstændig efter hver behandling for at forhindre fordampning.

Excilor®-pennen indeholder ca. 400 påføringer.

Bivirkninger

(Meget sjældent, 1 tilfælde ud af 100.000)

Brændende fornemmelse, kløende eller mild lokaliseret smerte.

Hvis symptomet varer ved, skal du stoppe behandlingen og spørge apoteket eller lægen til råds.

Forholdsregler

Kun til udvortes brug.

Må ikke anvendes, hvis du er overfølsom eller allergisk over for et eller flere af indholdsstofferne.

Undgå enhver kontakt med øjne og slimhinder. Hvis produktet kommer i kontakt med øjne eller slimhinder, skal der skylles grundigt med vand.

Der findes ingen kliniske data om brugen af produktet til børn eller til gravide eller ammende kvinder.

Diabetikere med fodproblemer bør regelmæssigt tilses af deres læge.

Brug ikke produktet efter dets udløbsdato.

Opbevaringsforhold

Opbevares ved stuetemperatur og væk fra varme eller direkte sollys.

Opbevares utilgængeligt for børn og dyr.

Brugte applikatorer må ikke brændes.

Indholdsstoffer

Ethylactat, aqua (vand) (7%), eddikesyre, penetrationsfremmer, filmdannende stof, konserveringsmidler (indeholder ikke parabener)

Excilor® är under patentregistrering / Patentanmeldt:

 Oystershell NV
Booiebos 24
9031 Drongen
Belgien

Distributör / Distributør:

Astimex Pharma
Isafjordsgatan 36
164 40 Kista
Sweden

CE1639

Senaste revidering av bruksanvisning: Januari 2012

Seneste ændring af denne brugsanvisning: Januar 2012



Chesapeake®

Pharmaceutical and Healthcare Packaging
Bornem

Rijksweg 18

B-2880 Bornem

+32 (0)3 889 22 63

+32 (0)3 890 67 20

prepress.bornem@chesapeakecorp.com

OYSTERSHELL

| | |
|------------|---------------|
| Item Code: | Proof number: |
| 07020171 | 03 |

Product Description: ...EXCILOR HYDRATION ASTIMEX
Languages:
Dimensions (mm):560 x 115
Folded (mm):37- 2 x 115
Grammage:50 gr
Text size (body text):9 pt
Created: INDESIGN CS5
Pharmacode:
Visual code:
PG number: 315546 000
Date: 09 jan 2013
Contact:Marlies Deen

Colours used:



Black

Back

Approved by
Signature

Approval Date